

Международный Конкурс для хоров
“Rimini International Choral Competition”
20.09.18 - 23.09.18

Пожалуйста, прочитайте правила очень внимательно, поскольку они содержат все детали касательно выбора программы хора и критериев вынесения решения жюри. Каждый коллектив должен быть знаком с правилами.

Заявки для участия в Конкурсе принимаются до 31 мая 2018 г. в электронном виде. Заявка должна быть отправлена на info@festivalcontest.net.

Организаторы Конкурса сообщат хору в письменном виде о принятии или не принятии заявки об участии не позднее одной недели с момента получения заявки.

Хор, получивший одобрение своей заявки подтверждает свое решение об участии и затем получает от Организаторов подробные инструкции о дальнейших действиях.

Хор должен:

1 Оплатить регистрационный взнос за каждый хор и за каждую категорию участия в размере 200 евро как указано подробно в данных Правилах, и 100 евро за каждую следующую категорию.

2 Выслать не позднее 31го мая 2018 года репертуар в электронном виде.

3 Выслать не позднее 15го июня 2018 г. по почте пять копий нот для каждой выбранной категории, включая шесть нот для категории X ‘Гран При’ (в случае если хор выйдет в финал). Копии нот не подлежат возвращению.

Заявка не может считаться действительной без выполнения хотя бы одного из указанных пунктов.

1 – Категории Участников

Международный Хоровой Конкурс в Римини включает пять обычных категорий (А, В, С, D, E) и одну специальную (X).

Хоры могут принимать участие в любой одной или нескольких категориях по своему выбору:

A – Равные Голоса (Мужской или Женский)

B – Смешанные Голоса

C – Детские и Юношеские хоры (Мужские, Женские и Смешанные). Певцы максимальный возраст-20 лет. Не более 10% от общего количества участников хора могут составлять певцы другого возраста, не старше 24 лет. Организаторы оставляют за собой право проверить возраст участников .

D – Фолк или Спиричуэлс (Мужские, Женские или Смешанные)

E – Духовная Музыка (Смешанные, Равные Голоса, Юношеские и Детские Хоры с репертуаром духовной музыки)

X -“Конкурс на Гран При города Римини” (участники-победители, занявшие призовые места в каждой из категорий А, В, С и E набравшие , по крайней мере, 80,01 баллов и выше, должны быть готовы к выступлению в этой категории). Если хор стал победителем в двух или более категориях, он участвует в категории X только один раз представляющий первую категорию в хронологическом порядке.

Состав хоров:

Категория А - 7 и более человек

Категория В - 7 и более человек
Категория С - 12 и более человек
Категория D - 7 и более человек
Категория Е - 7 и более человек

2 — Призы

По итогам конкурса , будут присуждены следующие премии:

Категория А:

I премия - трофей
II премия - медаль
III премия - медаль

Категория В:

I премия - трофей
II премия - медаль
III премия - медаль

Категория С:

I премия - трофей
II премия - медаль
III премия - медаль

Категория D:

I премия - трофей
II премия - медаль
III премия - медаль

Категория Е:

I премия - **€ 5000,00**
II премия - медаль

III премия - нет памятных знаков

Жюри не может присваивать одинаковое количество голосов и премии не могут быть делимы.

Выигравшим первую премию по категориям А, В, С, D и Е будет вручен трофей ручной работы, специально созданный для Конкурса. Выигравшим вторую премию по категориям А, В, С, D, Е будет вручена серебряная цельная медаль ручной работы. Выигравшим третью премию по категориям А, В, С, D, Е будет вручена бронзовая цельная медаль ручной работы.

Обладатель “Гран-при” (класс X) будет награжден ДАРСТВЕННОЙ МЕДАЛЬЮ ПРЕЗИДЕНТА ИТАЛЬЯНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ и премией размером в **€ 5000,00**

Другие призы:

Премия “Провинции Эмилья Романья”: диплом и почетный приз лучшему руководителю Хора в X категории.

Оргкомитет имеет право присуждать и другие призы.

Хоры будут оцениваться по следующим критериям:

- ИНТОНАЦИЯ
- ВЕРНОСТЬ НОТАМ
- КАЧЕСТВО ЗВУКА
- ВЫБОР ПРОГРАММЫ
- ОБЩЕЕ ХУДОЖЕСТВЕННОЕ ВПЕЧАТЛЕНИЕ

Конкурс будет оценивать жюри, в состав которого войдут известные арбитры национального и международного уровня. Жюри может присудить максимум 100 баллов, следующим образом:

- 95,01-100,00: Выдающиеся
- 85,01-95,00: Отлично
- 80,01-85,00: Очень хорошо
- 75,01-80,00: Хорошо
- 65,01-75,00: Умеренно

В соответствии с баллами, участникам будут присуждены Золотой, Серебряный или Бронзовый дипломы. Если хор не набирает 65,01 балла, то получает не Диплом, а Сертификат об участии в Конкурсе.

Каждый член Жюри будет писать отчет, содержащий отзывы и впечатления о совершенных выступлениях. Доклады членов жюри будут направлены на адрес хоров по электронной почте после окончания Конкурса.

Дипломы:

Бронзовый диплом 1 уровня - от 65,01 до 70,00 баллов
Бронзовый диплом 2 уровня - от 70,01 до 75,00 баллов
Серебряный диплом 1 уровня - от 75,01 до 80,00 баллов
Серебряный диплом 2 уровня - от 80,01 до 85,00 баллов
Золотой диплом 1 уровня - от 85,01 до 90,00 баллов
Золотой диплом 2 уровня - от 90,01 до 95,00 баллов
Золотой диплом 3 уровня - от 95,01 до 100,00 баллов

3 – Репертуар

КАТЕГОРИЯ А и В (Равные Голоса) и **В** (Смешанные Голоса):

Свободно выбранная программа, включающая 4 произведения:

- a) Одно произведение композитора эпохи Возрождения, Барокко или в классического периода. Жюри будет особенно оценивать верность стилю.
- b) Одно произведение написано после 1900 года.
- c) Два произведения на собственный выбор.

Общая продолжительность исполнения должна быть от 11 до 15 минут чистого пения (не включая время аплодисментов или время выхода и ухода со сцены)

Хор должен исполнить по крайней мере 2 произведения а капелла (без инструментального сопровождения).

КАТЕГОРИЯ С (Юношеские и Детские Хоры):

Свободно выбранная программа: которая должна включать четыре нижеуказанных произведения:

- a) произведение, написанное до 1900 года, исполняемое на любом языке, а капелла или с инструментальным сопровождением.
- b) Два произведения, написанные после 1900 композиторами родной страны Хора. Одно из них должно исполняться на родном языке. Одно из двух должно быть исполнено а капелла.
- c) Одно произведение на выбор любого периода, исполняется а капелла.

Общая продолжительность исполнения должна быть от 11 до 15 минут чистого пения (не включая время аплодисментов или время выхода и ухода со сцены)

Хор должен исполнить по крайней мере 2 произведения а капелла (без инструментального сопровождения).

КАТЕГОРИЯ D (Народной музыки или Спиричуэлс):

Свободно выбранная программа: которая должна включать четыре нижеуказанных произведения:

Аранжировки, хоровые обработки или традиционные народные песни родной страны хора или спиричуэлс и госпел.

Английский перевод или краткое изложение-описание каждого произведения должны быть высланы Организаторам. Использование традиционных инструментов допускается. Сочетание пения и хореографических движений вместе с пением также допускается.

Общая продолжительность исполнения должна быть от 8 до 12 минут чистого пения (не включая время аплодисментов или время выхода и ухода со сцены)

КАТЕГОРИЯ E (духовная Музыка):

Свободно выбранная программа: которая должна включать четыре нижеуказанных произведений:

a) Одно произведение композитора эпохи возрождения, барокко, или в Классического периода. Жюри будет оценивать особенно верность стилю.

b) Одно произведение, написанное после 1900 года.

c) Два произведения на собственный выбор из любого периода.

Общая продолжительность исполнения должна быть от 11 до 15 минут чистого пения (не включая время аплодисментов или время выхода и ухода со сцены)

Хор должен исполнить все произведения а капелла (без инструментального сопровождения).

КАТЕГОРИЯ X: Победители категорий А, В, С и Е, набравшие не менее 80,01 баллов, должны быть готовы к выступлению в категории X. Не разрешается исполнять произведения, исполняемые в этом Хоровом конкурсе ранее.

Программа для Категории X, должна включать в себя три произведения:

a) произведение, написанное до 1900 года.

b) произведение, написанное после 1900 года.

c) произведение на выбор любого периода.

Общая продолжительность исполнения должна быть от 7 до 10 минут чистого пения (не включая время аплодисментов или время выхода и ухода со сцены)

Хор должен исполнить по крайней мере 2 произведения а капелла (без инструментального сопровождения).

Для всех категорий:

- Хор не может петь один и тот же репертуар в разных категориях (А, В, С, D, Е, X).

- Хоры, нарушившие временной регламент исполнения конкурсных произведений, будут оштрафованы лишением 2 баллов.

- Для сопровождения может быть предоставлено фортепиано или другой инструмент/ инструменты. Записанный на фонограмму аккомпанемент не допускается.

- После того как ваша заявка выслана организаторам, хор не имеет права менять репертуар и порядок исполнения выбранных произведений.

- Пять копий каждого музыкального произведения (и шесть для категории X) должны быть отправлены почтой в адрес организаторов вместе с модулем репертуара. Копии нот не возвращаются.

4 – Жюри и Церемония награждения

Конкурс будет оценивать жюри, в состав которого войдут известные арбитры национального и международного уровня. Результаты будут объявлены в конце каждой категории, но церемония награждения хоров, участвующих в категории X (по категориям А, В, С, D и Е) будет после проведения конкурса в категории X.

Церемония награждения категории D будет проведена после окончания этой же категории. Призы которые, по каким-то причинам, хоры не смогли получить будут доступны в течении года. Присужденные награды могут быть получены лично в течение года с момента окончания Конкурса, но ни при каких обстоятельствах Организаторы не

отправляют призы по почте. По окончании Конкурса каждый хор получит письменный доклад от жюри с оценкой выступления.

5 – Пение на службе в церкви Св. Агостино

первые десять хоров, желающие петь на службе и отметившие это в своей Заявке, будут иметь возможность участвовать в совместном пении хоров под руководством Директора конкурса — Андреа Анджелини, 22 сентября 2018 в 16.30 в церкви Св. Агостино в г. Римини. Хоры также должны сказать короткую молитву на своих языках. Вся информация и репертуар будет отправлен участвующим хором по электронной почте заблаговременно до начала мероприятия.

6 – Заявки

Вместе с заявочными формами нужно выслать:
краткую творческую биографию хора, на английском языке, макс 1200 знаков, последнее CD, DVD или mp3-записи хора, фото хора.
Последний день приема заявок 31 мая 2018 года.
Последний день предоставления репертуара 31 мая 2018 года.
Музыкальные ноты высылаются до 15го июня 2018 года по указанному ниже адресу:
info@festivalcontest.net

7 – Разное

Участники хора, кроме дирижера, должны быть любителями (т.е. люди, которые не зарабатывают, как певцы).
В случае изменения ключей в нотах вам следует об этом проинформировать в письменном виде жюри перед конкурсным выступлением.
Организаторы оставляют за собой право ограничить количество участвующих хоров в любой категории.
Организаторы оставляют за собой право на объединение двух категорий или отмене категории, в случае малого количества поданных заявок.
Организаторы оставляют за собой право отказать в приеме заявке любому хору.
Организаторы оставляют за собой право дополнять или изменять данные правила.
Решение Жюри является окончательным и не подлежит обсуждению.
Порядок выступлений будет сообщен участникам не позднее 31 августа 2018 года по электронной почте.
Ни при каких обстоятельствах нахождение любых лиц (кроме уполномоченных должностных лиц) не допускается на сцене или за кулисами во время конкурсных выступлений.
Все ноты конкурсных произведений, исполняемые хором должны быть из легальных печатных источников. Организаторы не несут никакой ответственности за любое действие, предпринятое издателем.
Ваша заявка и участие в Фестивале предусматривает согласие со всеми Правилами этого конкурса.

8 – Права на фото и аудио – видео материалы

Все права на фото, аудио и видео материалы, полученные во время проведения Конкурса, являются эксклюзивной собственностью Musicaficta. Каждый участник Конкурса, индивидуально и группа в целом, предоставляет Организаторам полные права на данные материалы, распространяющиеся на передачу материалов третьим сторонам, без каких-либо географических или временных ограничений. Musicaficta имеет право на воспроизведение материалов на аудио носителях типа аудио диски или видео диски, на

монтаж материалов, передачу их по радио, телевидению или распространению или продаже в интернете. Musicaficta имеет право на дубляж и перевод материалов, полученных во время Конкурса, а также их полный или частичный монтаж или миксаж. Эти права распространяются на коммерческое использование материалов в оригинальном или монтированном виде на вебсайтах и в интернете. Musicaficta не признает прав на участников на получение любой прибыли от распространения или продажи материалов Конкурса. Участник конкурса понимает, что распространение материалов с целью рекламы Конкурса является следствием данных Musicaficta прав как указано в данном параграфе.

9 – Размещение

По организационным мотивам и для обеспечения участников оптимальных и комфортных условий, участие в Конкурсе возможно только при условии бронирования фестивального пакета.

Период: 19.09.18 - 23.09.18 (4 ночи)

Проживание в отеле 3 звезды в г. Римини, на полу pensione (завтрак + ужин)

Размещение в трехместном номере - € 215,00 с чел. / доп. ночь - € 25,00

Размещение в двухместном номере - € 255,00 с чел. / доп. ночь - € 30,00

Размещение в одноместном номере - € 295,00 с чел. / доп. ночь - € 40,00

Пакет включает в себя:

- Проживание в отеле 3 звезды г. Римини, 4 ночи на полу pensione (завтрак + ужин, напитки на ужине оплачиваются отдельно)
- Групповой трансфер к месту проведения конкурса 3 дня туда и обратно (смотри программу)
- Работа русскоговорящего ассистента 24 часа в сутки, на весь период пребывания
- Участие в Конкурсе в выбранной категории (отдельно оплачивается регистрационный взнос € 200,00);
- Участие в одном концерте;
- Репетиция (репетиции) для Вашего хора (10 минут);
- Вход на все события для участников и сопровождающих во время проведения мероприятия (концерты, конкурс);
- Бесплатный экземпляр официальных документов оценки присяжных заседателей (один за хор, посланный по электронной почте после окончания Конкурса);
- Официальный Диплом,
- Два экземпляра официальной программы в виде буклета;
- Встреча жюри с руководителем и двумя представителями хора;
- Разработка логистики поездки Вашего хора.

Регистрационный взнос и другие оплаты:

1 Каждый хор должен оплатить регистрационный сбор 200 евро для первой выбранной категории и 100 евро для каждой дополнительной категории, следуя инструкциям, которые Вы получаете после одобрения Вашего участия.

2 Кондиционер и услуги пляжа, в случае необходимости, должны быть оплачены непосредственно в отеле. Напитки должны быть оплачены непосредственно в отеле.

3 Отдельно оплачивается налог на проживание в отеле - 1,50 евро за человека за ночь (дети до 14 лет освобождены от оплаты налога). Налог оплачивается самостоятельно при заселении в отель.

5 Возможна организация однодневных экскурсий в города искусств Италии: Рим, Венеция, Флоренция, Сан Марино, Верона и озеро Гарда. В зависимости от количества человек Вам будет предоставлена стоимость поездок.

6 Возможна организация трансфера для Вашего коллектива из любого аэропорта Италии, ближайшие аэропорта: Римини и Болонья. Стоимость трансферов (цена указана туда и обратно):

Кол - во человек	Стоимость на человека / г. Римини	Стоимость на человека / г. Болонья	Стоимость на человека / г. Рим	Стоимость на человека / г. Милан
1 - 3 человека	€30.00	€60.00	€ 1200.00/машина	€ 1300.00/машина
4 - 7 человек	€20.00	€55.00	€ 1500.00/машина	€ 1600.00/машина
8 - 14 человек	€15.00	€50.00	€190.00	€200.00
15 - 30 человек	€13.00	€48.00	€150.00	€160.00
31 - 50 человек	€10.00	€40.00	€100.00	€110.00

7 Возможна комбинация Вашего участия в Конкурсе с отдыхом на море, экскурсионными программами, включая туры по Италии. Информацию запрашивайте у наших менеджеров по адресу: info@festivalcontest.net

Другие правила

Концерты:

Согласно программе, вечером 20 сентября, вечером 21 сентября и вечером 22 сентября Хоры должны участвовать во внеконкурсном концерте в том же театре. Выступление максимум 8 минут, включая паузы между произведениями. Хоры должны представить программу отличную от той, с которой выступают на Конкурсе. Если хор принимает участие в более чем одной категории, то он выступает на внеконкурсной программе только с одним концертом. Дополнительный концерт из категории детских и юношеских хоров будет предоставлен трем отобранным хорам в г. Риччионе.

Фортепиано:

Для выступлений в театре Новелли будет предоставлено фортепиано.

Пюпитры (для дирижера и других музыкантов, но не хористов) будут обеспечиваться Организаторами на месте проведения конкурса.

Организационные моменты:

- Организаторы сожалеют, что в местах проведения концертов нет возможности переодеться или оставить свои личные вещи. В связи с этим участников просят прибывать на концерты в концертных костюмах. Сумки и личные вещи можно оставить на момент выступления за сценой.

- Все хоры могут присутствовать на всех концертах по программе Конкурса. Запрещено оставаться в фойе театра во время конкурсных выступлений, чтобы не мешать проведению Конкурса. Хоры будут вызываться организаторами по одному, и будет разрешено ждать в фойе только хору, который выступить следующим по программе.

- Во время концерта на категорию X Гран При все 6 финалистов должны ожидать своей очереди на выступление в зале театра во время выступления других хоров.

- Не разрешается видео и фото съемка на конкурсе, даже без использования вспышки. В театре и в церкви будет осуществляться съемка профессиональный фотограф. У которого можно будет приобрести диск с фотографиями за отдельную плату.

Регистрационный взнос:

Депозит в счет конкурсного сбора 200 евро и 100 евро за каждую следующую категорию, данная сумма оплачивается сразу после одобрения комитетом участия хора на Конкурсе и не подлежит возвращению. Услуги Банка по переводу оплачивают участники.

Ранняя регистрация:

В случае регистрации и оплаты регистрационного взноса до 28 февраля 2018 года, хор – участник получает право на один бесплатный фестивальный пакет на каждые 35 платящих участников. Данное правило не распространяется на авиабилеты, дополнительные экскурсии, трансферы и т.п.

Транспортные расходы:

Каждый участник Конкурса организывает и оплачивает самостоятельно транспортные расходы для приезда на Конкурс и для перемещений в период Конкурса. Наши менеджеры будут рады помочь Вам в организации ваших переездов!

Переписка:

- Все официальные документы, относящиеся к Конкурсу, должны быть заполнены на английском языке. Переписка по организации может производиться на русском языке.
- Просим Вас, чтобы в хоре был минимум один человек, который объясняется на английском или итальянском языках и который мог бы обеспечить коммуникации/ с хором во время Конкурса.

Письма для спонсоров

Организаторы готовы подготовить официальные письма для спонсоров, администраций, культурных отделов, директоров школ и т.д. с просьбой поддержать Вашу поездку на Конкурс.

Как записаться

Достаточно написать нашим сотрудникам по электронной почте, запросив форму заявки, которую нужно заполнить и переслать обратно.

Если у Вас возникнут вопросы любого характера, то мы с радостью ответим на них.

Контакты на русском языке

сайт : www.festivalcontest.net

e-mail : info@festivalcontest.net

тел., ват сап / Италия : +39 3248444548

skype : Festival & Contest